

DRAPEAUX

Demandez prix sans Engagement

JOS. WELTER
LAMBERMONT
(ENSIVAL)

25. Septembre 46

Abschrift der Übersetzung
des Briefes von Vertreter Jos Welter

Revenant sur nos entretiens concernant la bannière pour notre société, je me permets de vous Communiquer aujourd'hui le décès de notre société.

Tous les membres ont été d'accord que votre proposition était la meilleur et que nous ne traiterons qu'avec votre firme pour la livraison de notre bannière.

La seule chose que nous ayons encore à faire est de nous procurer l'argent pour le règlement. Nous sommes donc d'accord en principe avec vous, seulement sur le côté, profane de la bannière doit figurer le nom de la société comme sur le dessin, tandis que du côté religieux, le nom doit être le suivant M.G.V. MARIENCHOR. EUPEN, de plus il y a lieu d'ajouter la date de fondation 1905.

Veuillez donc dire à votre firme que nous reviendrons sur votre offre. Vous pouvez considérer la commande comme ferme, mais vous voudrez bien attendre pour l'exécution, jusqu'à ce que nous vous disions de commencer l'exécution, nous allons nous occuper de la question du financement et dès que nous verrons que nous aurons l'argent pour le moment de la livraison, nous vous le ferons savoir immédiatement

Nous vous prions de nous fournir aussi une housse pour protéger la bannière contre les intempéries et 3 écharpes de même couleur pour les porteurs de bannière. Veuillez nous indiquer le supplément pour ces accessoires.

Note JW:

La lettre ci-dessus date du 25 Septembre. A la suite de mes derniers pourparlers, ces Messieurs ont donné l'ordre de commencer la bannière pour livraison Janvier-Février. Ils ont insisté pour que nous fournissions la housse et les 3 écharpes à titre gracieux car ils se proposent de faire une grande réclame pour nous dans toute la région.

Donc: 1.) Vous pouvez commencer (je vous retourne les croquis que je réclame à Salm).

2.) je me permets d'insister pour la housse et les 3 écharpes ~~xxxxxx~~ à ~~xxxxxxx~~ titre gracieux et de réclame spéciale. bleues/blanc